

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L’HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ

ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «ГУЛИЕВ И ШЕИНА ПРОТИВ РОССИИ»**

*(жалоба № 29790/14)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

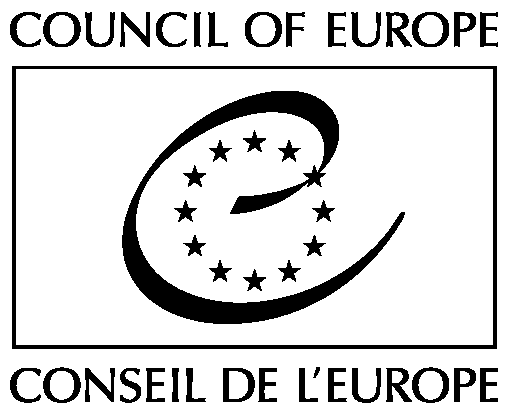
СТРАСБУРГ

17 апреля 2018 года

**ВСТУПИЛО В СИЛУ**

17 июля 2018 года

*Настоящее постановление вступило в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.*



По делу «Гулиев и Шеина против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Палатой в составе:

Хелена Йедерблом, *Председатель*,  
 Бранко Лубарда,  
 Хелен Келлер,  
 Дмитрий Дедов,  
 Пере Пастор Виланова,  
 Георгиос А. Сергидес,  
 Йолин Схеккинг, *судьи*,  
а также Стефен Филлипс, *Секретарь Секции*

проведя 27 марта 2018 года заседание за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело инициировано жалобой (№ 29790/14) против Российской Федерации, поданной в Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») гражданином Азербайджана Натигом Яхья-оглы Гулиевым, а также гражданкой Российской Федерации Юлией Юрьевной Шеиной (далее — «заявители») 26 марта 2014 года.

2.  Интересы заявителей в суде представлял Б.И. Поносов, адвокат, практикующий в г. Очёр. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») первоначально представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека, а впоследствии — его преемник на этом посту М. Гальперин.

3.  Заявители утверждали, что выдворение первого заявителя из России нарушило их право на уважение семейной жизни, гарантированное статьей 8 Конвенции.

4.  2 декабря 2015 года данная жалоба была коммуницирована Властям Российской Федерации. Власти Азербайджана не воспользовались предоставленным им правом на участие в рассмотрении дела в качестве третьей стороны согласно пункту 1 статьи 36 Конвенции.

ФАКТЫ

I.   ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

A.  Общая информация

5.  Заявители, супружеская пара, родились в 1975 году и в 1988 году соответственно. Второй заявитель проживает в г. Перми, где до выдворения в марте 2014 года жил и первый заявитель.

6.  В неустановленный день в 2002 или 2003 году первый заявитель приехал в Россию. Неизвестно, на каких правовых основаниях он пребывал в России. Он никогда не обращался за выдачей вида на жительство или российского гражданства.

7.  В неустановленный день в 2004 году первый заявитель стал проживать со вторым заявителем. Власти не оспаривали данный факт.

8.  Власти указали на то, что в апреле 2007 года первый заявитель был оштрафован на сумму 2 000 рублей (около 60 евро) за нарушение статьи 18.8 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (проживание на территории Российской Федерации без действительного вида на жительство либо несоблюдение установленного порядка регистрации по места жительству).

9.  В 2007 и 2011 годах родились двое детей заявителей, Т.С. и Д.С. соответственно. Первый заявитель не был официально зарегистрирован в качестве отца детей, однако в свидетельствах о рождении обоим детям было присвоено отчество, соответствующее его имени.

10.  4 августа 2012 года первый заявитель приехал в Россию из Азербайджана. Согласно заключенному между странами двустороннему соглашению о безвизовом режиме от 1997 года, его пребывание на территории Российской Федерации было законным до 2 ноября 2012 года.

11.  10 августа 2012 года заявители заключили религиозный брак в Пермской соборной мечети и продолжили совместное проживание в г. Перми. Они предоставили в Суд копию свидетельства о браке.

12.  Из документов также следует, что 21 сентября 2012 года первый заявитель получил огнестрельное ранение в левую ногу. В результате огнестрельного ранения он был госпитализирован и перенес несколько операций. 31 декабря 2012 года его выписали из больницы.

B.  Выдворение первого заявителя и соответствующее разбирательство

13.  13 декабря 2013 года первый заявитель был задержан сотрудниками полиции за нарушение статьи 18.8 Кодекса об административных правонарушениях ввиду его уклонения от обращения за продлением срока действия разрешения на временное проживание, который истек 2 ноября 2012 года. В показаниях, данных полиции, которые были в тот же день представлены в Свердловский районный суд г. Перми, первый заявитель указал, что он проживал в России на протяжении двенадцати лет, жил со вторым заявителем в семейных отношениях и воспитывал с ней двоих детей. Он также указал, что они не состояли в официально зарегистрированном браке, а также что его отцовство в отношении детей официально установлено не было. Он пояснил, что превысил срок законного пребывания на территории России ввиду полученного 21 ноября 2012 года огнестрельного ранения, в результате которого он перенес несколько операций и проходил лечение в больнице до 31 декабря 2012 года; согласно рекомендации врачей, он не мог находиться в сидячем положении более двух часов, а поскольку поездка до границы с Азербайджаном заняла бы более десяти часов, то он решил остаться в России вплоть до своего полного выздоровления.

14.  13 декабря 2013 года Свердловский районный суд г. Перми постановил взыскать с первого заявителя штраф в размере 2 000 рублей и подвергнуть его административному выдворению (высылке) с территории Российской Федерации в Азербайджан, что также подразумевало введение пятилетнего запрета на последующий въезд. Суд, помимо прочего, установил:

«[...] как следует из представленных документов, [заявитель] Гулиев проживал в Пермском крае в отсутствие законных на то оснований в период с 3 ноября 2012 года по 12 декабря 2013 года [...]

Суд принимает во внимание фактические обстоятельства дела, данные о личности Гулиева: ... против заявителя никогда не возбуждались дела об административном правонарушении, и он полностью признал свою вину в совершении административного правонарушения. Суд считает необходимым назначить ему наказание в виде административного штрафа с последующим административным выдворением из страны, поскольку он проживает в России без правовых оснований и без разрешения на работу. При выборе меры наказания суд не может принять во внимание наличие несовершеннолетних детей у Гулиева, так как он юридически не установил в их отношении свое отцовство...».

15.  Первый заявитель обжаловал это постановление, утверждая, что его выдворение и запрет на въезд будут представлять собой несоразмерную меру с учетом наличия у него семейной жизни со вторым заявителем и их детей. В частности, он ссылался на то, что его жена, второй заявитель, с которой они воспитывали двоих детей, была беременна третьим ребенком, что он был кормильцем семьи, и что травма ноги не позволила ему своевременно официально оформить свое пребывание в России.

16.  17 декабря 2013 года первый заявитель был официально зарегистрирован как отец несовершеннолетних детей Т.С. и Д.С.

17.  26 декабря 2013 года Пермский краевой суд рассмотрел жалобу и оставил в силе постановление от 13 декабря 2013 года, указав, помимо прочего, следующее:

«[...] в жалобе представитель заявителя просил суд изменить постановление, исключив из него указание на наказание в виде административное выдворение. Гулиев живет с Шеиной, у него на иждивении имеются двое детей, он является единственным кормильцем семьи. Отцовство Гулиева было официально зарегистрировано и подтверждено доказательствами. В настоящее время Шеина беременна третьим ребенком Гулиева, в отношении которого он также установит отцовство... [заявитель] считает, что административное выдворение с его негативными последствиями нарушило бы его право на уважение семейной жизни...

[...], как следует из материалов дела, заявитель незаконно проживал в Российской Федерации более года. Оснований полагать, что заявитель не мог покинуть территорию страны в течение длительного периода времени не имеется. Показания заявителя и показания Шеиной о том, что он не мог передвигаться вследствие травмы, не были подтверждены соответствующими доказательствами... в материалах дела содержатся документы, свидетельствующие о том, что заявитель был госпитализирован с 23 по 31 декабря 2012 года с переломом левого бедра... ему было рекомендовано ограничить нагрузку на ногу в течение трех месяцев после выписки из больницы. Других документов, свидетельствующих о том, что он был ограничен в передвижении, в суд представлено не было...

Административное наказание в отношении Гулиева было выбрано в соответствии со статьей 41 Кодекса об административных правонарушениях и является минимальным наказанием, предусмотренным частью 1.1 статьи 18.8 Кодекса об административных правонарушениях, согласно которой административное выдворение представляет собой обязательный элемент наказания наряду с административным штрафом.

Исключительные обстоятельства, которые бы служили основанием для исключения данного вида наказания в соответствии с международным правом, в данном случае отсутствуют...

... Нет убедительных доводов, которые могли бы позволить бы суду сделать вывод, что Гулиев намерен постоянно проживать в России, получить право на временное проживание и (или) приобрести гражданство Российской Федерации.

Брак с Шеиной не был зарегистрирован официально... отцовство в отношении двух несовершеннолетних детей [Т.С. и Д.С.] было установлено после вынесения районным судом постановления об административном выдворении Гулиева... в связи с чем свидетельства об установлении отцовства, представленные суду, не могут быть приняты во внимание. Нет никаких оснований полагать, что Гулиев не имел до этого возможности зарегистрировать брак с Шеиной, а также оформить свое отцовство ... из материалов дела также невозможно сделать вывод, что получаемый Гулиевым доход является единственным источником дохода Шеиной и несовершеннолетних детей...»

18.  Заявители официально зарегистрировали свой брак 21 февраля 2014 года.

19.  6 марта 2014 года первый заявитель был выдворен с территории Российской Федерации.

20.  8 июля 2014 года Верховный Суд, действуя в качестве суда надзорной инстанции, оставил в силе постановление о выдворении первого заявителя.

C.  Дальнейшее развитие событий

21.  23 июля 2014 года родился третий ребенок заявителя Р.Ш. В связи с наличием врожденного порока сердца он находился в отделении интенсивной терапии.

22.  11 августа 2014 года заявители подали запрос о применении Правила 39 Регламента Суда, попросив Суд принять меры по отмене запрета на повторный въезд первого заявителя для того, чтобы он мог посетить своего ребенка в больнице.

23.  12 августа 2014 года Суд отказался принять обеспечительную меру и запросил у Властей информацию об обстоятельствах дела.

24.  18 августа 2014 года Власти сообщили Суду, что у сына заявителей Р.Ш. была очень серьезная сердечная патология, что ему проводили лечение в отделении интенсивной терапии, и что состояние его здоровья препятствует поездкам. Далее, Власти пояснили, что положения национального законодательства не предусматривают каких-либо исключений из пятилетнего запрета на повторный въезд на территорию Российской Федерации.

II.  ПРИМЕНИМОЕ НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

A.  Закон об иностранных гражданах

25.  До 2002 года иностранные граждане, временно проживавшие в Российской Федерации, не были обязаны обращаться за разрешением на временное проживание. Пребывание иностранцев в России было законным до тех пор, пока была действительна их виза. 25 июля 2002 года был принят закон № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» (далее — «Закон об иностранных гражданах»). Законом вводилось требование получения иностранными гражданами разрешения на временное проживание.

26.  Пункт 2 статьи 5 указанного Закона предусматривает, что иностранный гражданин обязан выехать из России по истечении разрешенного срока за исключением случаев, когда на день истечения указанных сроков ему продлен разрешенный срок или выдано новое разрешение, либо у него приняты заявление и соответствующие документы.

27.  В соответствии с пунктом 1 и подпунктом 4 пункта 3 статьи 6 Закона, иностранный гражданин, состоящий в браке с гражданином России, получает разрешение на временное проживание со сроком действия на три года.

28.  Территориальный орган Федеральной миграционной службы в течение шести месяцев рассматривает заявление на разрешение на временное проживание на три года. Данный орган осуществляет сбор информации от правоохранительных органов, службы судебных приставов, налоговых органов, органов социального обеспечения, органов здравоохранения и других заинтересованных органов, которые должны в течение двух месяцев предоставить информацию о любых известных им обстоятельствах, которые могут обосновать отказ в предоставлении разрешения на временное проживание. После получения такой информации территориальный орган Федеральной миграционной службы или местное отделение полиции принимает решение о выдаче разрешения на временное проживание или об отклонении соответствующего заявления (пункты 4 и 5 статьи 6).

.  В предоставлении разрешения на жительство сроком на три года может быть отказано только в определенных случаях, перечень которых является исчерпывающим, например, когда лицо было признано виновным в совершении административного правонарушения, связанного с нарушением порядка проживания дважды или более в течение одного и того же года (подпункт 7 пункта 1 статьи 7). Также разрешение на временное проживание не может быть выдано в течение пяти лет после административного выдворения лица за пределы Российской Федерации либо его депортации (подпункт 3 пункта 1 статьи 7).

30.  В течение трехлетнего срока действия разрешения на временное проживание иностранный гражданин имеет право обратиться за получением продлеваемого вида на жительство на пять лет. Подача такого заявления возможна только после того, как иностранный гражданин прожил в России, по меньшей мере, один год на основании трехлетнего разрешения на временное проживание (пункты 1-3 статьи 8).

31.  Иностранный гражданин, который обладает статусом постоянно проживающего в России, должен подавать в миграционные органы ежегодные уведомления с целью подтверждения факта своего проживания в России. Указанные уведомления могут быть предоставлены лично, отправлены по почте или с помощью электронных средств связи (пункт 6 статьи 8).

32.  В своем постановлении от 7 декабря 2005 года №  86-АД05-2 Верховный Суд Российской Федерации указал, что в обязанности национальных судов входит рассмотрение вопроса о соответствии исполнения постановления о депортации статье 8 Конвенции. Принимая во внимание, что статья 7 Закона об иностранных гражданах запрещает высылаемому запрашивать разрешение на временное пребывание в течение пяти лет, то «не исключено серьезное вмешательство в право [лиц] на уважение их семейной жизни». В другом постановлении Верховный Суд изменил свою аргументацию, указав, что исполнение постановления о депортации «приводит к нарушению основополагающих семейных отношений и препятствует воссоединению семьи» (постановление № 18-АД05-13 от 24 января 2006 года). В последующем Верховный Суд признал, что постановление о депортации должно быть основано на данных, которые подтверждают необходимость такой меры «как единственно возможного способа достижения справедливого баланса публичных и частных интересов» (постановление № 86-АД06-1 от 29 марта 2006 года).

B.  Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях

33.  По состоянию на июль 2013 года статья 18.8.1 Кодекса об административных правонарушениях предусматривала, что нарушение иностранным гражданином режима проживания в Российской Федерации, включая проживание на территории страны без действительного разрешения на проживание, или невыполнение установленной процедуры регистрации по месту проживания влекут наложение административного штрафа в размере от 2 000 до 5 000 рублей и административное выдворение. В соответствии с пунктом 1 части 2 статьи 28.3, протокол об административном правонарушении по статье 18.8 составляется сотрудником полиции. Часть 2 статьи 28.8 требует немедленной передачи такого протокола судье. Часть 3 статьи 23.1 предусматривает, что любые дела об административных правонарушениях, которые могут повлечь выдворение за пределы Российской Федерации, рассматриваются судьями судов общей юрисдикции. Часть 1 статьи 30.1 предоставляет право на обжалование постановления об административном правонарушении в суде или в вышестоящем суде.

C.  Закон о порядке въезда и выезда

34.  Пункт 2 статьи 27 Федерального закона № 114-ФЗ «О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию» (далее — «Закон о порядке въезда и выезда») предусматривает, что иностранный гражданин, который был депортирован или подвергнут административному выдворению с территории России, не имеет права повторно въезжать в стану в течение пяти лет.

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 8 КОНВЕНЦИИ

35.  Заявители жаловались по статье 8 Конвенции на то, что выдворение первого заявителя нарушило их право на уважение семейной жизни. В частности, они указывали, что выдворение и запрет последующего въезда является несоразмерной мерой, а также что национальные суды не установили баланса между рассматриваемыми частными и публичными интересами. Статья 8 Конвенции гласит:

«1.  Каждый имеет право на уважение его частной и семейной жизни, его жилища и его корреспонденции.

2.  Не допускается вмешательство со стороны публичных властей в осуществление этого права, за исключением случаев, когда такое вмешательство предусмотрено законом и необходимо в демократическом обществе в интересах национальной безопасности и общественного порядка, экономического благосостояния страны, в целях предотвращения беспорядков или преступлений, для охраны здоровья или нравственности или защиты прав и свобод других лиц».

A.  Замечания сторон

1.   Власти

36.  Власти оспаривали довод заявителей и утверждали, что нарушение права заявителей на уважение семейной жизни допущено не было.

.  Сославшись на постановление Европейского Суда от 9 апреля 2015 года по делу «Мурадели против России» (*Muradeli v. Russia),* жалоба № 72780/12, пункт 75), Власти обратили внимание на отсутствие у заявителей крепких семейных связей в России, поскольку заявители только зарегистрировали брак, а отцовство первого заявителя в отношении его детей было установлено уже после вынесения постановления о его выдворении. Ссылка заявителей на наличие неофициального религиозного брака не свидетельствует о наличии между ними семейных связей. Заявители не представили каких-либо доказательств того, что первый заявитель являлся кормильцем семьи. Его пояснения относительно травмы ноги являются недостаточными для обоснования несвоевременного обращения за официальным оформлением своего миграционного статуса. Кроме того, первый заявитель прибыл в Россию в зрелом возрасте, а именно в возрасте двадцати семи лет, что свидетельствует о том, что не позволяет рассматривать его в качестве долгосрочного или укоренившегося мигранта. Он никогда не обращался за выдачей вида на жительство или за получением гражданства Российской Федерации, а его родственники проживали в Азербайджане. Власти далее отметили, что в 2007 году первый заявитель уже привлекался к ответственности в виде штрафа за неоформление своего пребывания на территории Российской Федерации, и что национальные суды приняли данный факт во внимание при вынесении постановления о его административном выдворении.

.  В качестве примеров из национальной судебной практики, свидетельствующих об установлении баланса между противоборствующими интересами, Власти предоставили Суду выдержки из двух дел в отношении иностранных граждан Ш.Г. и М.У., при рассмотрении которых суды Пермского края не стали применять меру в виде административного выдворения за совершение административного правонарушения на том основании, что, по мнению судов, применение подобной меры нарушило бы их право на уважение семейной жизни. В частности, в отношении гражданина Азербайджана Ш.Г. 16 сентября 2015 года Пермский краевой суд отменил принятое Свердловским районным судом г. Перми постановление о его административном выдворении ввиду его несоразмерности. Краевой суд учел тот факт, что Ш.Г. прожил в России почти двадцать лет, окончил в России школу и колледж, поддерживал отношения со своими родственниками в России, а также не имел в Азербайджане ни семьи, ни места жительства. Что касается гражданина Узбекистана М.У., 18 ноября 2013 года Орджоникидзевский районный суд г. Перми привлек его к ответственности за проживание на территории Российской Федерации в отсутствие действительного вида на жительство с наложением наказания в виде штрафа, но не стал подвергать его административному выдворению. Он пришел к выводу о том, что выдворение М.У. являлось бы непропорциональной мерой с учетом того, что он проживал в России с 2006 года, с 2010 года состоял в браке с гражданкой Российской Федерацией и воспитывал с ней двоих детей. По мнению Властей, обстоятельства настоящего дела отличаются от обстоятельств вышеуказанных дел по основаниям, изложенным выше (см. пункт 38 постановления).

39.  Власти также просили Суд отклонить жалобу второго заявителя в связи с ее несоответствием критерию *ratione personae*, поскольку заявитель не обращалась в национальные суды.

2.  Заявители

40.  Заявители утверждали, что в России у них сложилась настоящая семейная жизнь с детьми, которая была нарушена в результате выдворения первого заявителя. Национальные суды не произвели надлежащей оценки пропорциональности оспариваемой меры, не изучили представленные ими доводы и приняли решение о выдворении первого заявителя без надлежащей проверки соответствующих фактов.

41.  Заявители утверждали, что они исчерпали внутригосударственные средства правовой защиты, и что в любом случае процедура обжалования постановления об административном выдворении не предусматривала участие второго заявителя в качестве стороны; тем не менее, она принимала участие в данном процессе посредством дачи свидетельских показаний.

42.  Заявители также предоставили в Суд в качестве примеров из национальной судебной практики выдержки из двух дел, рассмотренных судами Пермского края в 2013 году в отношении иностранных граждан А.Т. и А.С., в которых суды ограничились лишь назначением штрафа и отказались от применения административного выдворения во избежание нарушения права на уважение семейной жизни. В частности, в отношении гражданина Узбекистана А.Т. , срок пребывания которого на территории Российской Федерации истек, 7 ноября 2013 года Пермский краевой суд отменил постановление Свердловского районного суда г. Перми о его административном выдворении, установив, что его выдворение являлось несоразмерной мерой. Вывод суда был основан на том, что в течение трех лет А.Т. проживал совместно с гражданкой Российской Федерации В.А. в отсутствие официальной регистрации брака и воспитывал с ней общего сына. Что касается дела гражданина Украины А.С., то 8 октября 2013 года Пермский краевой суд отменил постановление Орджоникидзевского районного суда г. Перми о его административном выдворении, сославшись на несоразмерность данной меры. Краевой суд учел факт трехлетнего совместного проживания А.С. с гражданкой Российской Федерации Н.А., наличия у них дочери, а также роль А.С. как кормильца семьи. В своем постановлении краевой суд указал на то, что отцовство А.С. было официально зарегистрировано уже после вынесения судом первой инстанции постановления о выдворении А.С. с территории Российской Федерации.

B.  Оценка Суда

1.  Приемлемость жалобы

.  Суд отмечает, что утвердившаяся прецедентная практика в рассмотрении жалоб, касающихся права на уважение семейной жизни, гарантированного статьей 8 Конвенции, требует рассмотрения жалоб, поданных лицами, в отношении которых была применена оспариваемая мера, и (или) членами их семей (см., среди множества примеров, постановление Европейского Суда от 28 мая 1985 года по делу «Абдулазиз, Кабалез и Балкандали против Соединенного Королевства» (*Abdulaziz, Cabales and Balkandali v. the United Kingdom*), пункт 62, серия А № 94; постановление Европейского Суда от 31 июля 2008 года по делу «Дарен Омореги и другие против Норвегии» (*Darren Omoregie and Others v. Norway*), жалоба № 265/07, пункты 53 и 55; и постановление Европейского Суда от 14 февраля 2012 года по делу«Антви и другие против Норвегии» (*Antwi and Others v. Norway*), жалоба № 26940/10, пункты 59 и 87). Суд не видит причин отклоняться от данного подхода в рамках настоящего дела. Таким образом, возражение Властей по критерию *ratione personae* в отношении второго заявителя подлежит отклонению.

44.  Так как возражение Властей в отношении второго заявителя может быть расценено как утверждение о неисчерпании внутригосударственных средств правовой защиты, Суд отмечает следующее. Согласно утвердившейся прецедентной практике по данному предмету, именно власти государства-ответчика, утверждающие о неисчерпании внутригосударственного средства правовой защиты, должны доказать Суду, что данное средство являлось эффективным, доступным как в теории, так и на практике в рассматриваемый период времени, то есть что оно было доступными, способным обеспечить заявителю возмещение в соответствии с его жалобами и давало обоснованные надежды на положительный исход (см., среди множества источников, постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Сейдович против Италии» (*Sejdovic v. Italy*), жалоба № 56581/00, пункт 46, ECHR 2006‑II, и постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Мокану и другие против Румынии» (*Mocanu and Others v. Romania*), жалобы №№ 10865/09, 45886/07 и 32431/08, пункт 225, ECHR 2014 (выдержки)). Применительно к обстоятельствам настоящего дела, Европейский Суд отмечает, что, во-первых, Власти не только не указали, какие именно внутригосударственные судебные разбирательства являлись бы для второго заявителя эффективным средством правовой защиты, но и не привели примеров таких средств правовой защиты. Во-вторых, заявители являлись жертвами одного и того же нарушения их прав, в связи с чем второй заявитель не несет обязательства по исчерпанию тех средств правовой защиты, которые не принесли желаемого результата для первого заявителя (см., *mutatis mutandis*, решение Европейского Суда от 18 марта 2010 года по делу «Финогенов и другие против России» (*Finogenov and Others v. Russia*), жалобы №№ 18299/03 и 27311/03, пункт 196). По этим причинам возражение Властей должно быть отклонено.

45.  Суд далее отмечает, что настоящая жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть признана приемлемой.

2.  Существо жалобы

(a)  Общие соображения и применимые принципы

.  Прежде всего Суд вновь подтверждает, что Государство, в рамках международного права и действуя как субъект обязательств по своим международным договорам, имеет право контролировать въезд иностранцев на свою территорию и их проживание на данной территории (см., среди множества источников, постановление Европейского Суда от 28 мая 1985 года по делу «Абдулазиз, Кабалез и Балкандали против Соединенного Королевства» (*Abdulaziz, Cabales and Balkandali v. the United Kingdom*) пункт 67, серия A № 94). То, что власти страны пребывания столкнулись с фактом наличия семейной жизни *как со свершившимся фактом (fait accompli)*, не ведет к тому, что власти в результате этого обязаны, в соответствии со статьей 8 Конвенции, позволить заявителю поселиться в данной стране. Европейский Суд ранее указывал, что лица в такой ситуации, как правило, не наделяются правом ожидать, что им будет предоставлено право проживания в стране (см. постановление Европейского Суда от 31 июля 2008 года по делу «Дарен Омореги и другие против Норвегии» (*Darren Omoregie and Others v. Norway*), жалоба № [265/07](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{"appno":["265/07"]}), пункт 64; решение Европейского Суда от 13 ноября 2012 года по делу «B.V. против Швеции» (*B.V. v. Sweden*), жалоба № 57442/11).

.  Если речь идет об иммиграции, нельзя считать, что статья 8 Конвенции накладывает на государство общее обязательство уважать решение женатых пар на выбор места семейного проживания и санкционировать воссоединение членов семьи на своей территории (см. постановление Европейского суда от 19 февраля 1996 года по делу «Гюль против Швейцарии» (*Gül v. Switzerland*), пункт 38, Сборник постановлений и решений Европейского Суда по правам человека 1996‑I). Тем не менее, в случае, когда дело касается семейной жизни, а также иммиграции, рамки обязательств государства по допуску на свою территорию родственников лиц, проживающих на его территории, изменяются в соответствии с конкретными обстоятельствами соответствующих лиц и общественным интересом. Факторами, которые должны учитываться в данном контексте, являются степень фактического разрыва семейной жизни, степень существующих связей в государстве-участнике, наличие непреодолимых препятствий в отношении пребывания семьи в родной стране соответствующего иностранного гражданина, и вопрос о том, имеются ли факторы иммиграционного контроля (например, история нарушений миграционного законодательства) или интересы общественного порядка, которые перевешивают в сторону принятия решения о запрете на въезд (см. постановление Европейского Суда от 4 декабря 2012 года по делу «Бутт против Норвегии» (*Butt v. Norway*), жалоба № 47017/09, пункт 78).

.  Выдворение человека из страны, где проживают близкие члены его семьи, может считаться нарушением права на уважение семейной жизни, гарантированного пунктом 1 статьи 8 Конвенции (см. постановление Европейского Суда по делу «Бултиф против Швейцарии» (*Boultif v. Switzerland*), жалоба № [54273/00](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{"appno":["54273/00"]}), пункт 39, ECHR 2001‑IX).

49.  Особое внимание следует уделить тому, была ли семейная жизнь создана в то время, когда заинтересованные лица осознавали, что миграционный статус одного из них будет означать, что сохранение семейной жизни на территории страны пребывания с самого начала будет рискованным. В соответствии с прочно утвердившейся прецедентной практикой Европейского Суда, в подобных случаях выдворение члена семьи, не являющегося гражданином соответствующего государства, будет являться нарушением статьи 8 Конвенции лишь при исключительных обстоятельствах (см. решение Европейского Суда от 24 ноября 1998 года по делу «Митчелл против Соединенного Королевства» (*Mitchell v. the United Kingdom*), жалоба № 40447/98; а также упомянутое выше постановление «Бутт против Норвегии», пункт 78).

.  При наличии детей необходимо учитывать их наилучшие интересы, при этом национальные органы, ответственные за процесс принятия решений, обязаны оценить доказательства с точки зрения практичности, осуществимости и соразмерности выдворения любого из родителей ребенка, не являющегося гражданином соответствующего государства, в целях обеспечения эффективной защиты и надлежащего учета наилучших интересов детей (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда от 3 октября 2014 года по делу «Женесс против Нидерландов» (*Jeunesse v. the Netherlands*), жалоба № [12738/10](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{"appno":["12738/10"]}), пункт 109; постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Х. против Латвии» (*X v. Latvia*), жалоба № [27853/09](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{"appno":["27853/09"]}), пункт 96, ECHR 2013; и постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Нойлингер и Шурук против Швейцарии» (*Neulinger and Shuruk v. Switzerland*), жалоба № [41615/07](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{"appno":["41615/07"]}), пункт 135, ECHR 2010).

.  Суд напоминает, что понятие «семьи» не сводится только к отношениям, основанным на браке, и может охватывать другие *de facto* «семейные» связи, когда стороны проживают совместно вне брака (см. постановление Европейского Суда от 20 июня 2002 года по делу «Аль-Нашиф против Болгарии» (*Al-Nashif v. Bulgaria*), жалоба № 50963/99, пункт 112). Ребенок, рожденный при таких отношениях, *ipso jure* является частью «семьи» с момента и в силу самого факта своего рождения. Таким образом, между ребенком и его родителями существует связь, которая может рассматриваться в качестве семейной жизни (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Эльсхольц против Германии» (*Elsholz v. Germany*), жалоба № [25735/94](http://hudoc.echr.coe.int/eng#{"appno":["25735/94"]}), пункт 43, ECHR 2000‑VIII). Кроме того, при принятии решения о том, могут ли отношения рассматриваться в качестве «семейной жизни», может учитываться целый ряд факторов, в том числе факт совместного проживания пары, продолжительность их взаимоотношений и наличие у них совместных детей (см. постановление Европейского Суда от 2 ноября 2010 года по делу «Шерифе Йигит против Турции» (*Şerife Yiğit v. Turkey*), жалоба № 3976/05, пункты 96-98).

52.  Задача Суда при осуществлении своей контрольной функции заключается не в том, чтобы выполнять функции национальных органов власти, а в том, чтобы проверять решения, в свете всего дела, которые они приняли в пределах своей свободы усмотрения. При этом Суду необходимо убедиться, что национальные власти применили стандарты в соответствии с принципами, закрепленными в его прецедентной практике и, более того, что они основывали свои решения на приемлемой оценке фактов, относящихся к делу. В частности, Суд должен рассмотреть, являлся ли процесс принятия решения, приведшего к мерам вмешательства, справедливым, и обеспечивающим надлежащее соблюдение интересов частного лица, защищенных статьей 8 (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Чапман против Соединенного Королевства» (*Chapman v. the United Kingdom*), жалоба № 27238/95, пункт 92, ECHR 2001‑I, и постановление Европейского Суда от 25 сентября 1996 года по делу «Бакли против Соединенного Королевства» (*Buckley v. the United Kingdom)*, пункт 76, *Сборник постановлений и решений Европейского Суда по правам человека* 1996‑IV).

(b)  Применение указанных соображений и принципов к настоящему делу

.  Обращаясь к обстоятельствам настоящего дела, Суд отмечает, что стороны не оспаривают, что заявители стали жить вместе в 2004 году, в 2007 году родился их первый ребенок, а в 2011 году — второй, в декабре 2013 года первый заявитель был официально зарегистрирован в качестве их отца, а также что в июле 2014 года после выдворения первого заявителя родился третий ребенок заявителей. Сторонами также не оспаривается тот факт, что в феврале 2014 года заявители зарегистрировали свой брак в органах государственной власти. Суд также отмечает, что из представленных в его распоряжение документов следует, что, в отличие от упомянутого Властями заявителя в деле «Мурадели», первый заявитель с самого начала судебного разбирательства придерживался последовательной позиции о наличии между ним, вторым заявителем и их детьми семейной жизни.

54.  Суд отмечает, что суть доводов Властей заключается в том, что у заявителя отсутствовали прочные семейные связи, так как он не состоял в официальном браке и был зарегистрирован в качестве отца детей уже после принятия постановления о его выдворении. Тем не менее, Власти не оспорили доводы заявителей о том, что к моменту выдворения первого заявителя они прожили вместе около десяти лет и что они имели троих детей.

55.  В свете прецедентной практики Суда в отношении понятия «семейная жизнь» (см. пункт 51 постановления) не может быть никаких сомнений в том, что в обстоятельствах настоящего дела существовала «семейная жизнь» по смыслу статьи 8 Конвенции.

56.  Суд также напоминает, что так как первый заявитель не обращался с заявлениями о предоставлении ему вида на жительство или гражданства России, несмотря на то, что он прибыл в Россию еще в 2002 или 2003 году, он должен был знать об отсутствии у него устойчивого миграционного статуса задолго до начала семейной жизни на территории России. В случаях столкновения *со свершившимся фактом* (*fait accompli*), выдворение органами государственной власти члена семьи, не являющегося гражданином соответствующего государства, несовместимо с положениями статьи 8 Конвенции только при наличии исключительных обстоятельств. Таким образом, Суду следует рассмотреть вопрос о том, имелись ли в деле заявителя какие-либо исключительные обстоятельства, свидетельствующие о том, что органы государственной власти не обеспечили справедливого баланса при принятии решения о выдворении первого заявителя, что повлекло за собой введение пятилетнего запрета на повторный въезд на территорию данного государства (см. пункт 49 постановления).

.  Суд отмечает, что национальные суды сосредоточили свое внимание на том, что заявители официально зарегистрировали брак только после того, как было принято решение о выдворении первого заявителя, а также пришли к выводу о невозможности учета ситуации с несовершеннолетними детьми заявителей, так как отцовство первого заявителя на момент принятия постановления о его выдворении зарегистрировано не было (см. пункты 14 и 16 постановления). Суды далее не занимались проверкой таких фактов как продолжительность совместного проживания заявителей, беременность второго заявителя их третьим совместным ребенком, а также продолжительность запрета на повторный въезд первого заявителя после его выдворения (см., для сравнения, постановление Европейского Суда от 24 июля 2014 года по делу «Каплан и другие против Норвегии» (*Kaplan and Others v. Norway*), жалоба № 32504/11, пункт 98).

58.  В отличие от четырех упомянутых сторонами дел (см. пункты 38 и 43 выше), в настоящем деле национальные суды не только не установили справедливого баланса между различными интересами, в том числе с учетом наилучших интересов детей, но и не провели тщательного анализа по вопросу о соразмерности примененной в отношении первого заявителя меры и ее влиянии на семейную жизнь заявителей. Таким образом, они не приняли во внимание соображения и принципы, разработанные Судом, и не применили стандарты, соответствующие требованиям статьи 8 Конвенции (см. пункты 46-52 выше).

.  Судебные разбирательства, в ходе которых было вынесено и оставлено без изменений постановление о выдворении первого заявителя, не соответствовали требованиям Конвенции и не затрагивали все элементы, которые внутригосударственным органам власти следовало учесть при оценке того, являлась ли соответствующая мера «необходимой в демократическом обществе» и была ли она соразмерна преследуемой законной цели.

60.  Соответственно, в отношении заявителей было допущено нарушение статьи 8 Конвенции.

II.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

61.  Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

62.  Заявители не представили требований о возмещении материального ущерба, но просили Суд присудить каждому из них компенсацию морального вреда в размере 5 000 евро.

63.  Власти сочли необходимым отклонить требования заявителей на общую сумму 10 000 евро ввиду их чрезмерности и необоснованности по причине отсутствия нарушения прав заявителей.

64.  Принимая во внимание доводы сторон и принимая решение на справедливой основе, Суд присуждает заявителям общую сумму в размере 7500 евро в качестве компенсации морального вреда, которая должна быть перечислена на счет второго заявителя, действующего от имени и в интересах обоих заявителей.

B.  Расходы и издержки

65.  Заявители также просили Суд взыскать в их пользу компенсацию расходов и издержек, понесенных в связи с рассмотрением дела в Суде, и оставили вопрос о ее сумме на усмотрение Суда.

66.  Власти указали, что заявители не обосновали запрошенную к возмещению сумму и просили Суд отклонить данное требование ввиду его абстрактности (*in abstracto*) и необоснованности.

67.  В соответствии с прецедентной практикой Суда, заявитель имеет право на возмещение судебных расходов и издержек только в той мере, в которой им было доказано, что такие расходы и издержки действительно имели место, были понесены по необходимости и являлись разумными. Соответствующее требование заявителей не подтверждено какими-либо документальными доказательствами, в связи с чем должно быть отклонено.

С. Проценты за просрочку платежа

68.  Суд считает целесообразным, что процентная ставка при просрочке платежа должна быть установлена в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  признал жалобу приемлемой;

2.  *постановил*, что в данном деле имело место нарушение статьи 8 Конвенции;

3.  *постановил,*

(a)  что в течение трех месяцев со дня вступления данного постановления в силу в соответствии с пунктом  2 статьи 44 Конвенции власти государства-ответчика должны выплатить заявителям общую сумму в размере 7 500 (семь тысяч пятьсот) евро в качестве компенсации морального вреда в валюте государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты, плюс любые налоги, подлежащие начислению на указанную сумму; соответствующая сумма должна быть перечислена на счет второго заявителя, действующего от имени и в интересах обоих заявителей;

(b)  что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка в течение периода просрочки платежа, плюс три процентных пункта;

4.  *отклонил* остальные требования заявителей о справедливой компенсации.

Составлено на английском языке, уведомление в письменном виде отправлено 17 апреля 2018 года в соответствии с пунктами 2 и 3 Правила 77 Регламента Суда.

Стефен Филлипс Хелена Йедерблом  
 Секретарь Председатель